



**EIROPAS SAVIENĪBAS
PADOME**

**Briselē, 2010. gada 7. septembrī (09.09)
(OR. de,en,it)**

**12979/10
ADD 1**

**Starpiestāžu lieta:
2008/0142 (COD)**

**CODEC 750
SAN 164
SOC 489
MI 281**

"I/A" PUNKTA PIEZĪMES PAPILDINĀJUMS

Sūtītājs:	Padomes Ģenerālsekretariāts
Saņēmējs:	PASTĀVĪGO PĀRSTĀVJU KOMITEJA/PADOME
Temats:	Priekšlikums – Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva par pacienta tiesību piemērošanu pārrobežu veselības aprūpē [pirmais lasījums] (LA+D) – pieņemšana: a) Padomes nostāja b) Padomes paskaidrojuma raksts – deklarācijas

EIROPAS KOMISIJAS DEKLARĀCIJA

Lai panāktu kompromisu, Komisija neiebildīs pret kvalificēto balsu vairākumu, atbalstot Padomes nostāju pirmajā lasījumā, kaut gan lielāka skaidrība tai būtu izdevīgāka.

Konkrēti, Komisija uzskata, ka būtu skaidri jānosaka un jāpamato iepriekšēju atļauju sistēmas darbības joma.

Komisija pauž pārliecību, ka ir nepieciešams nodrošināt, lai pacienti, kas vēlas saņemt veselības aprūpi citā dalībvalstī, varētu īstenot savas tiesības saskaņā ar Tiesas iedibināto judikatūru un neierobežojot tiesības, kas ir piešķirtas saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 883/2004. Komisija ir ierosinājusi pasākumus, kas ir nepieciešami, lai nodrošinātu, ka pacienti, īstenojot minētās tiesības, gūst labumu no juridiskās noteiktības, vienlaikus ievērojot dalībvalstu pilnvaras organizēt un sniegt veselības aprūpi.

Komisija atgādina, ka nosacījumi piekļuvei un strādāšanai profesijā, kas saistīta ar veselības aizsardzību, ir saskaņoti Direktīvā par profesionālās kvalifikācijas atzīšanu.

Kas attiecas uz e-veselības jomu, Komisija uzskata, ka ir nepieciešams Savienības mērogā piedalīties nosacījumu izstrādē, lai nodrošinātu aprūpes nepārtrauktību un pacientu drošību, darot iespējamu medicīniska rakstura informācijas pārrobežu izmantošanu ar visaugstāko personas datu drošības un aizsardzības līmeni.

Tā kā Eiropas Parlamenta nostāja attiecībā uz iepriekšējām atļaujām un e-veselību ir labvēlīgāka pacientiem, vairāk sakrīt ar Komisijas priekšlikumu un tās izpratni par pastāvošo judikatūru, Komisija patur tiesības otrajā lasījumā atbalstīt Eiropas Parlamenta grozījumus šajos jautājumos un turpinās cieši sadarboties ar abām iestādēm nolūkā veikt turpmākus uzlabojumus tekstā.

POLIJAS, PORTUGĀLES UN SLOVĀKIJAS KOPĪGĀ DEKLARĀCIJA

Polija, Portugāle un Slovākija pauž nožēlu, ka Direktīva par pacienta tiesību piemērošanu pārrobežu veselības aprūpē nesniedz pietiekamas garantijas par augstu kvalitātes un drošības līmeni pacientiem, kas vēlas saņemt pārrobežu veselības aprūpi, un tajā nav pilnībā ievērota dalībvalstu atbildība un kompetence attiecībā uz valsts veselības aprūpes sistēmas organizēšanu un plānošanu.

AUSTRIJAS DELEGĀCIJAS DEKLARĀCIJA

Austrija pauž sevišķu gandarījumu par to, ka direktīvas 4. panta 4. punktā ir iekļauts jautājums par veselības aprūpes pakalpojumu sniedzēju veikto cenu noteikšanu.

Tomēr Austrija uzskata, ka, lai uzlabotu juridisko noteiktību, ir vajadzīgs sīkāks skaidrojums – ja ne operatīvajos noteikumos, tad vismaz direktīvas apsvērumos.

Attiecībā uz 4. panta 3. punkta pirmo teikumu un 4. punktu Austrija uzskata, ka stacionāro un ambulatoro slimnieku stacionārās aprūpes gadījumā veselības aprūpes pakalpojumu sniedzēji var pieprasīt apmaksāt izmeklējumu un aprūpes izmaksas, ko ārstniecības dalībvalsts veselības aprūpes sistēma maksā par līdzvērtīgu aprūpi vietējiem pacientiem, un ka veselības aprūpes pakalpojumu sniedzēji var citas dalībvalsts pacientiem pieprasīt izdevumu iepriekšēju apmaksu.

Austrija pašlaik nevirza tālāk savu prasību sniegt minēto skaidrojumu, lai nekavētu turpmāku izskatīšanu, taču patur sev tiesības turpmākās sarunās vēl atgriezties pie šā jautājuma.

ITĀLIJAS DELEGĀCIJAS DEKLARĀCIJA

Lai gan Itālija uzskata, ka kompromisa tekstā nav nodrošināts proporcionāls kvalitātes un drošības līmenis attiecībā uz akreditāciju, tā var atbalstīt ierosināto tekstu ar diviem nosacījumiem:

- Komisija nekavējoties sāk darbu, lai definētu standartus un pamatnostādnes, kā paredzēts 8. panta 5. punkta e) apakšpunktā;
- koplēmuma procedūras posmā ar Eiropas Parlamentu nostāja, kuru atbalsta, ir pacientu brīvas pārvietošanās augstas kvalitātes saskaņošana.
